SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Spoiler předního nárazníku
Frontschürze
Front spoiler



Rapid (5JA)

Montážní návod/ Montageanleitung/ Fitting instructions

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

5JA 071 606

0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 1 7/9/2013 12:18:13 PM






0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 2 7/9/2013 12:18:13 PM

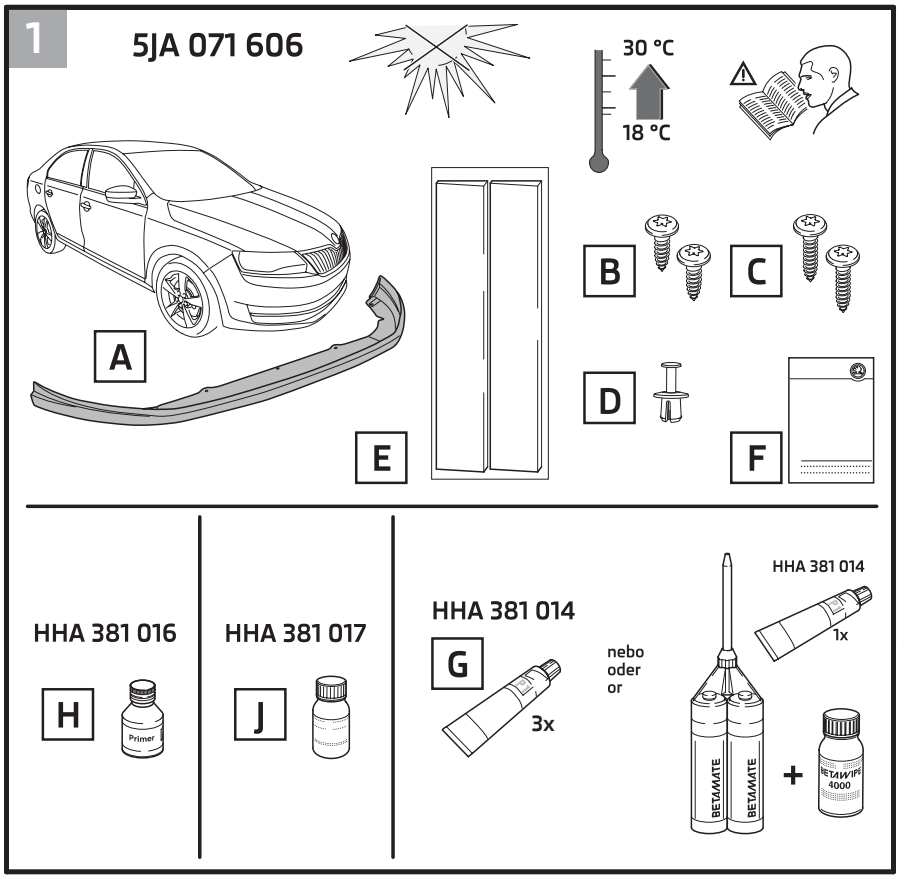

Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text/ Notes to the text

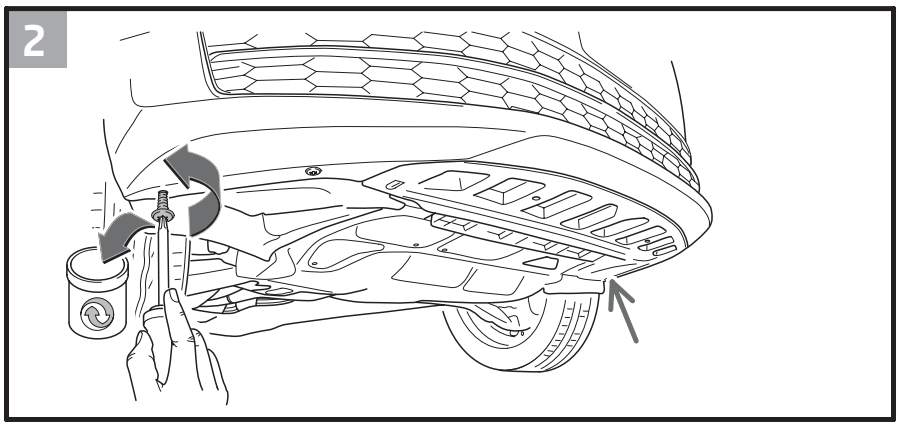


Pozor.
Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.
Achtung.
Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.
Caution.
Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

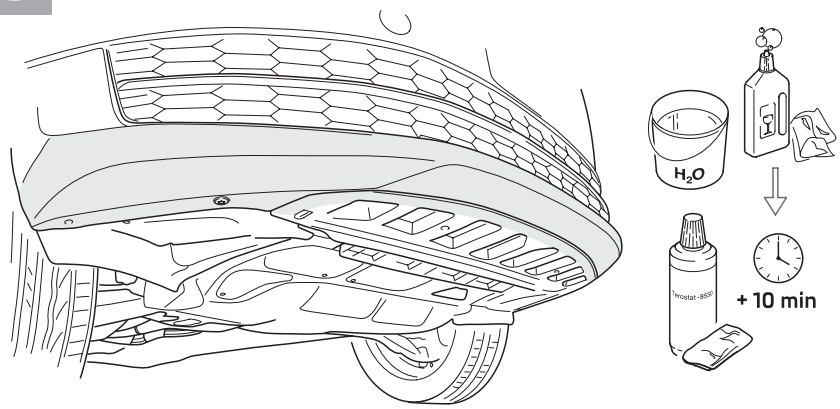


Upozornění.
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.
Hinweis.
Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.
Attention.
Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.


1
5JA 071 606
30 °C
18 °C
A
B
C
D
E
F
HHA 381 016
H
Primer
HHA 381 017
J
HHA 381 014
G
3x
nebo
oder
or
HHA 381 014
1x
ВЕТДАМАТЕ
ВЕТДАМАТЕ
+
4000


2

3

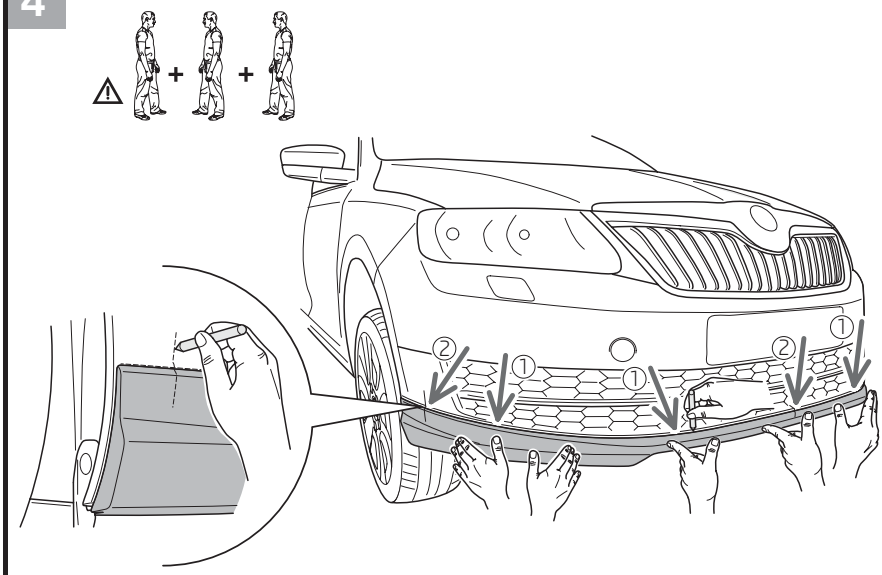


Přední nárazník před lepením dokonale omyjte slabým roztokem saponátu a opláchněte čistou vodou. Poté ho očistěte a odmastěte vhodným čističem (doporučujeme Terostat 8550).

Den vorderen Stoßfänger vor dem Aufkleben mit einer milden Spülmittellösung gründlich abwaschen und mit klarem Wasser spülen. Danach diesen mit einem geeigneten Reiniger (wir empfehlen Terostat 8550) reinigen und entfetten.

Before the bonding, thoroughly wash the front bumper with mild soapy water and rinse it with clean water. Then clean this with a suitable cleaning agent (we recommend Terostat 8550) and degrease it.

4

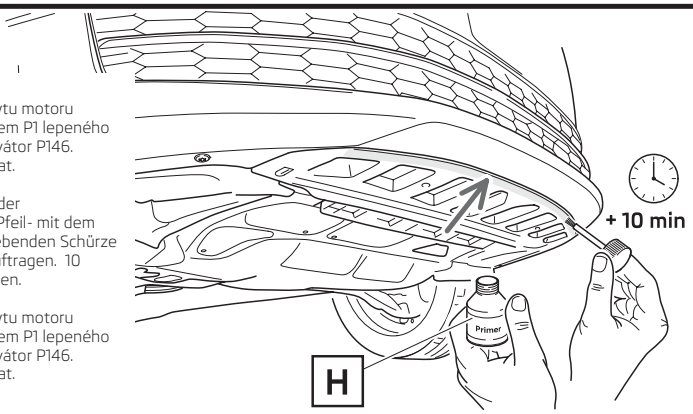


5

Na styčnou plochu krytu motoru -šipka- s lepicím tmelem P1 lepeného spoileru naneste aktivátor P146. Nechte 10 min odvětrat.

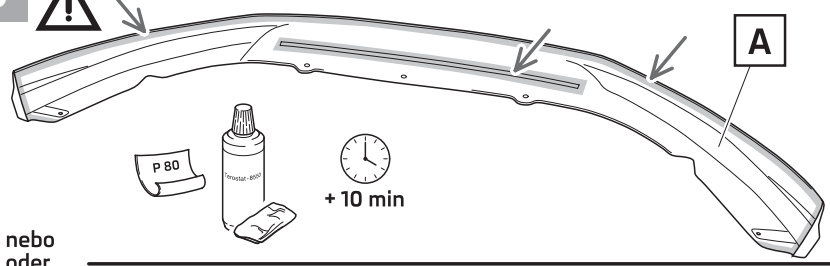
Auf die Anlagefläche der Geräuschdämpfung -Pfeil- mit dem Klebekitt P1 der zu klebenden Schürze den Aktivator P146 auftragen. 10 Minuten ablüften lassen.

Na styčnou plochu krytu motoru -šipka- s lepicím tmelem P1 lepeného spoileru naneste aktivátor P146. Nechte 10 min odvětrat.



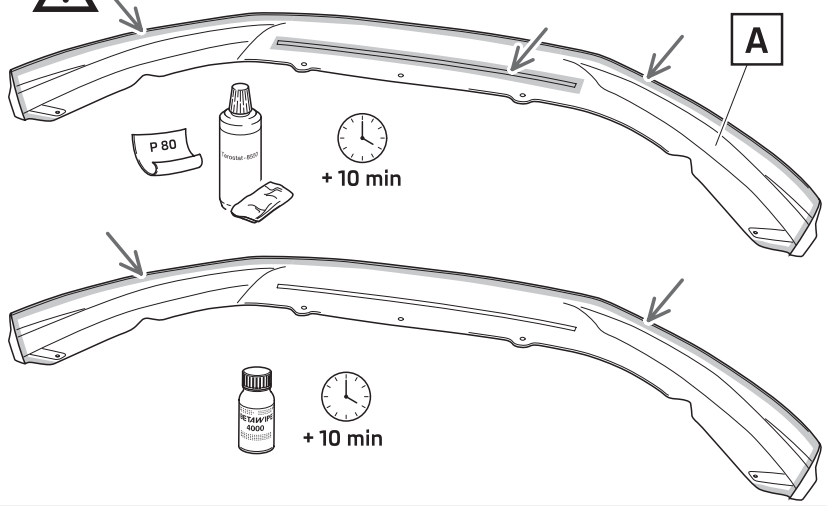
6

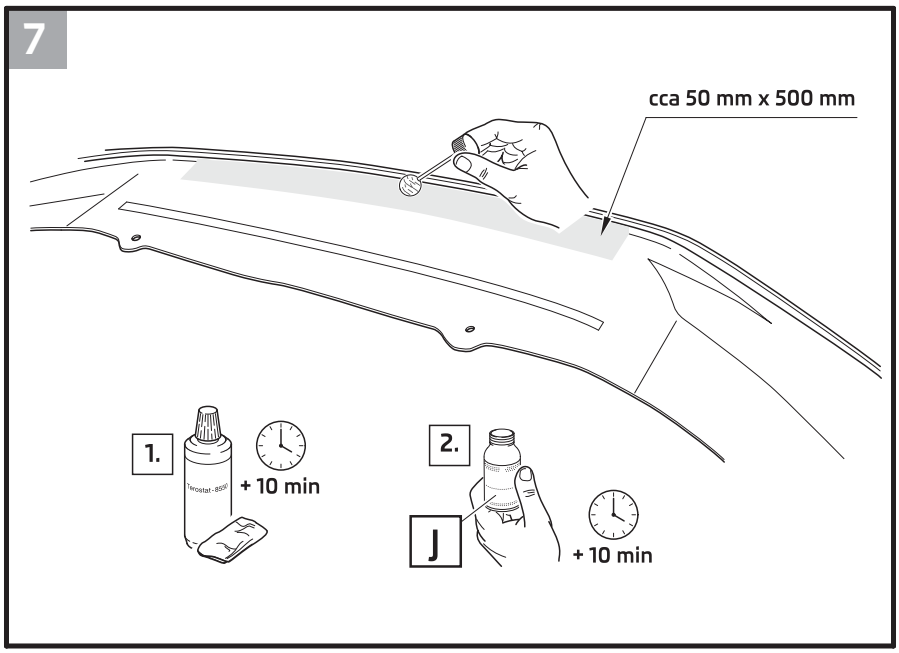
Lepicí tmel P1/ Klebekitt P1/ P1 adhesive sealant

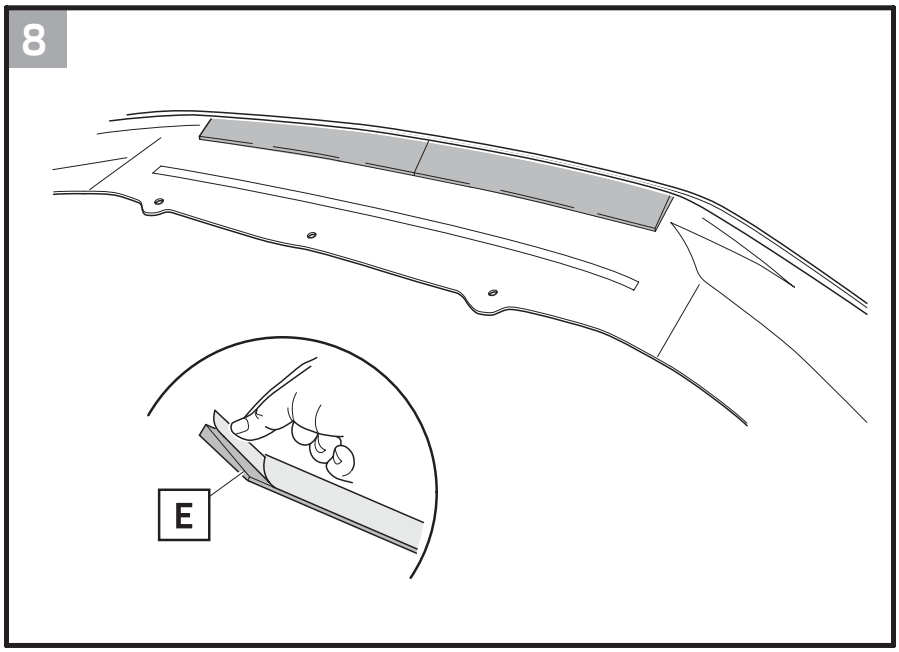


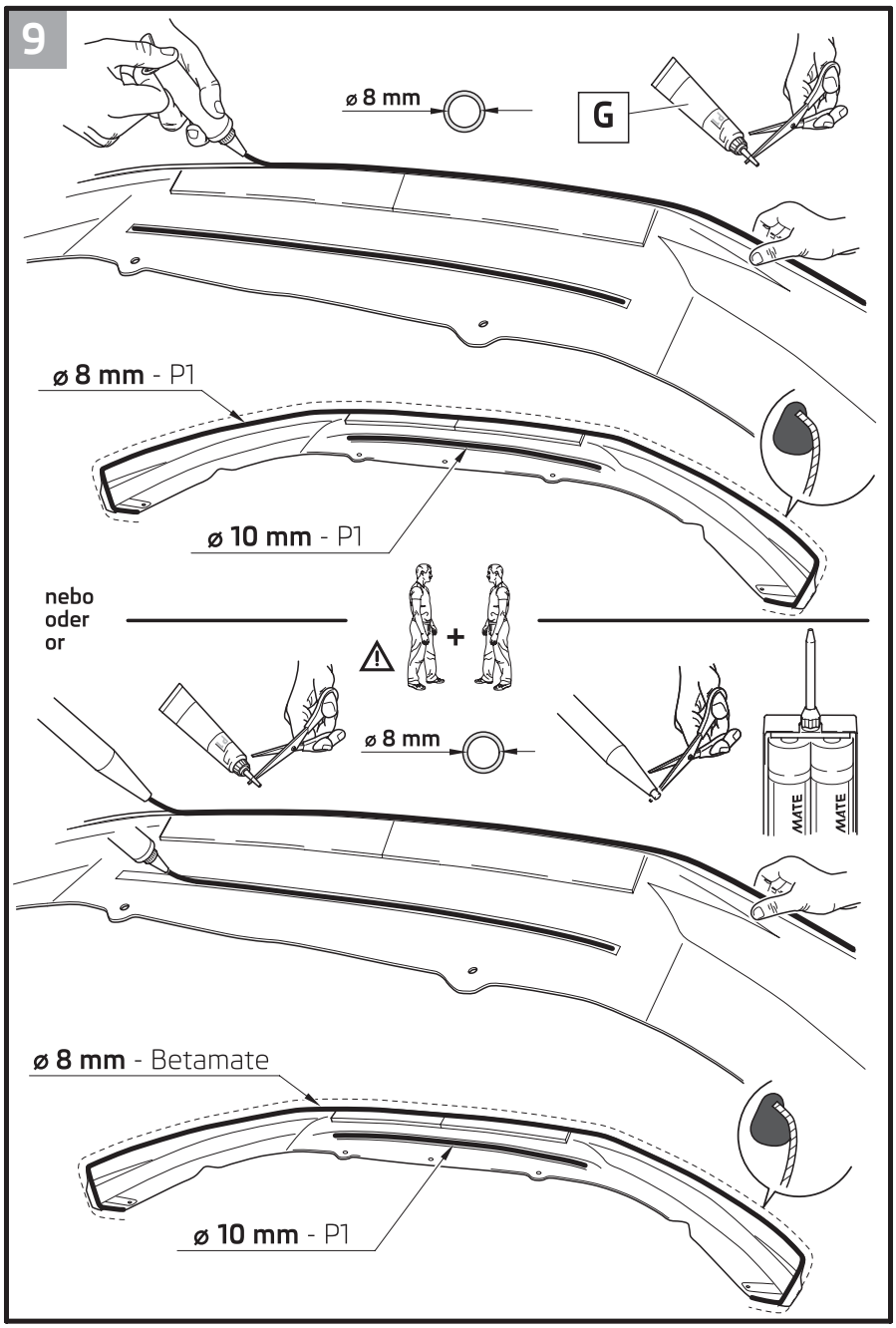
nebo
oder
or

Lepicí tmel Betamate 2810/ Klebekitt Betamate 2810/ P1 adhesive sealant

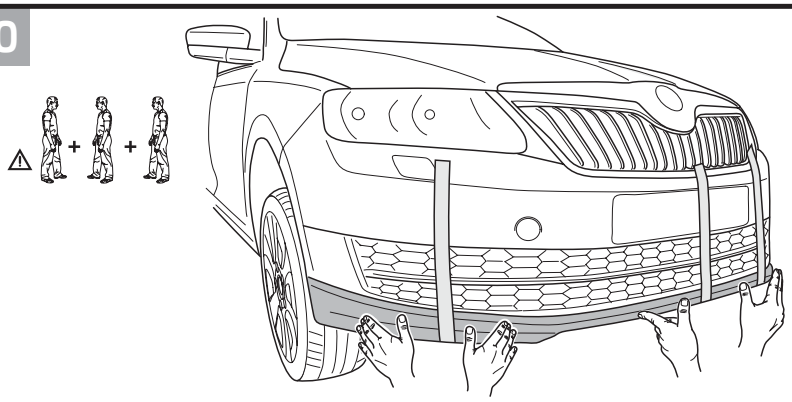



7
cca 50 mm x 500 mm
1.
+ 10 min
2.
J
+ 10 min

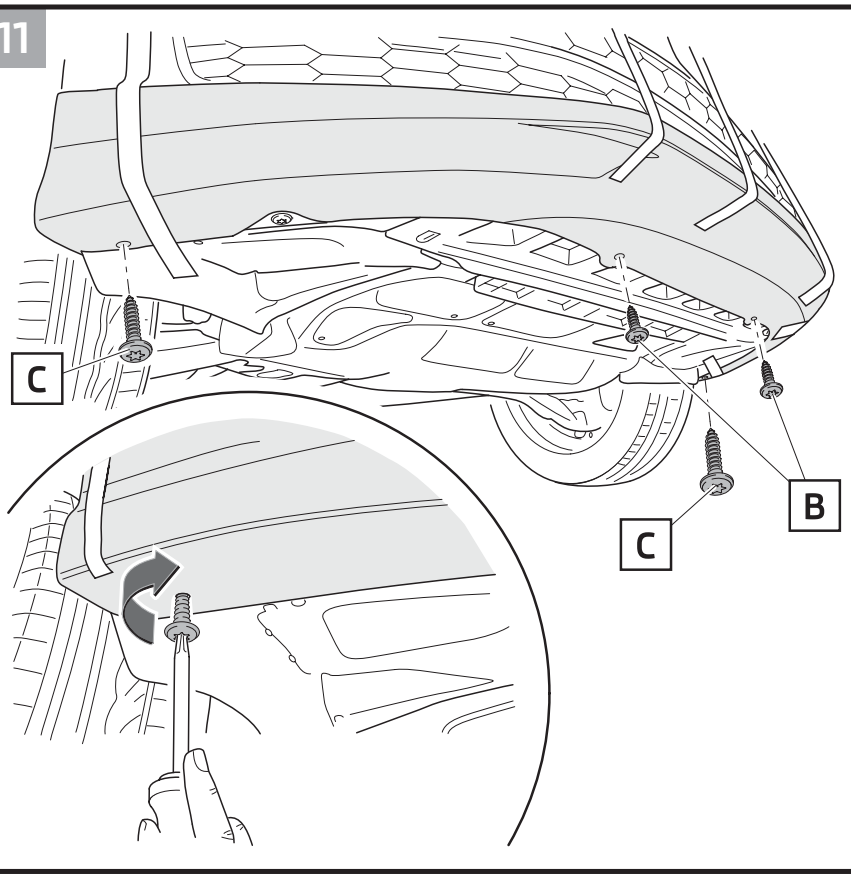

8
E

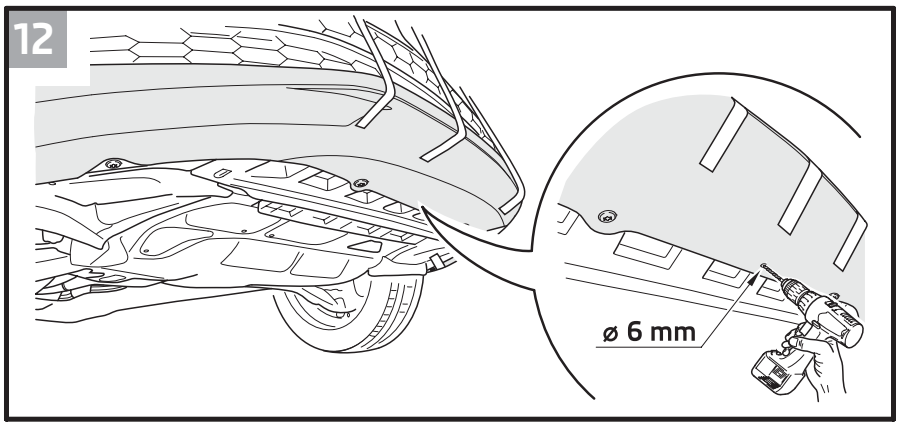

9
ø 8 mm
G
ø 8 mm - P1
ø 10 mm - P1
nebo
oder
or
+
ø 8 mm
MATE
MATE
ø 8 mm - Betamate
ø 10 mm - P1

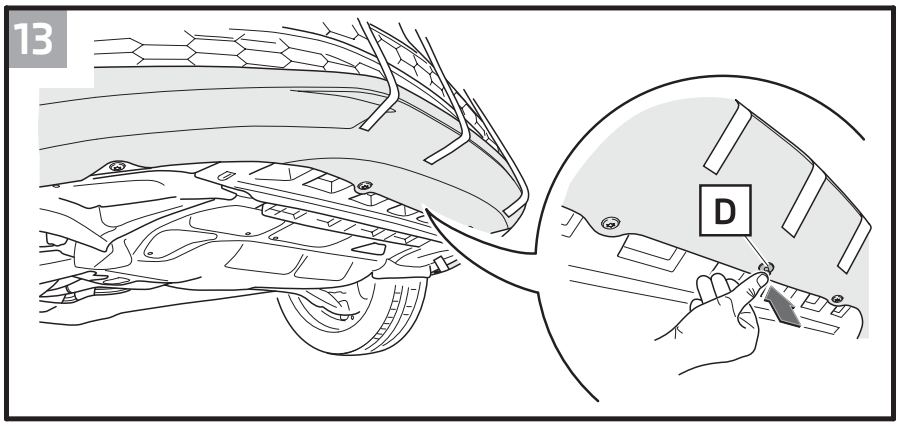
10

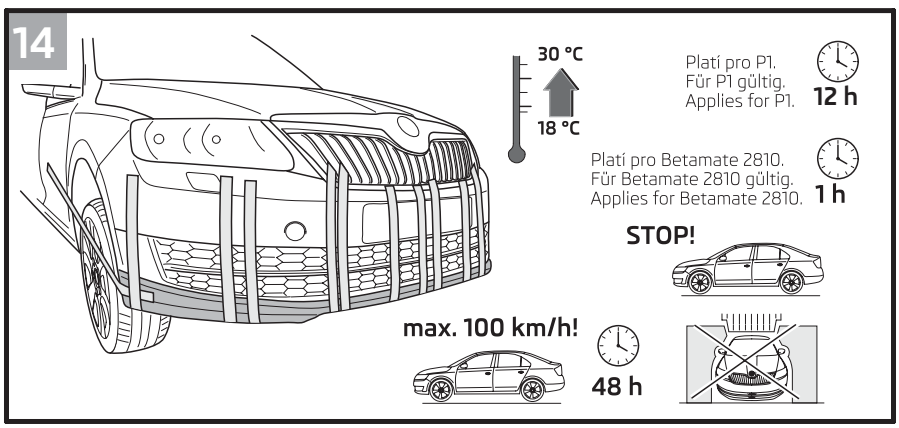


11




12
ø 6 mm


13
D


14
30 °C
18 °C
Platí pro P1.
Für P1 gültig.
Applies for P1.
12 h
Platí pro Betamate 2810.
Für Betamate 2810 gültig.
Applies for Betamate 2810.
1 h
STOP!
max. 100 km/h!
48 h

EN

Front spoiler

The "front spoiler" component, order number 5JA 071 606 is designed to be expertly mounted. ŠKODA AUTO recommends that it is fitted by a contractual partner.

The component is manufactured from polyurethane (PUR). This component is delivered to ŠKODA AUTO by the manufacturer without a surface treatment for paintwork preparation. To subsequently paint the component, the applicable instructions regarding the painting of PUR materials issued by the paint manufacturer must be observed.

Component index for the front spoiler set (Fig. 1)

Component	Quantity	Item
Front spoiler	1	A
Self-tapping screw 6x16	2	B
Self-tapping screw 5x22	2	C
Expanding pin	1	D
Foam support	2	E
Mounting instructions	1	F

Note

The adhesive sealant and the required activators are not contained in the set and are to be ordered individually according to workshop usage.

From the range of ŠKODA Original Accessories:

P1 (G) adhesive sealant - 3 x 80 ml	Order number HHA 381 014
P146 (H) activator	Order number HHA 381 016
4298 UV (J) activator	Order number HHA 381 017

Or the following media from the Dow range:
Betamate 2810 adhesive sealant
Betawipe 4000 activator
also from the range of ŠKODA Original Accessories:

P1 (G) adhesive sealant - 1 x 80 ml	Order number HHA 381 014
P146 (H) activator	Order number HHA 381 016
4298 UV (J) activator	Order number HHA 381 017

Body tape

Important mounting notes

Caution. For safety reasons, the front spoiler (order number 5JA 071 606) may be mounted on the vehicle only in conjunction with the boot lid spoiler (order number 5JH 071 640A).
In the event of a traffic accident and the resulting damage to the front bumper and, sometimes, the boot lid, the damaged component must always be replaced and a new spoiler must be mounted.

The order number for the "Front spoiler + boot lid spoiler" set is 5JH 071 600.

0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 20 7/9/2013 12:18:16 PM

The vehicle must be clean, preferably after being washed in a car wash.

In order to correctly bond the front spoiler, the ambient temperature, the vehicle temperature and the temperature of the component to be bonded should be between 18 and 30 °C during the entire bonding procedure. Protect the components from direct sunlight.

Caution. During mounting, ensure the work area is adequately ventilated – the cleaning agents contain dangerous fumes.

Carry out the final surface treatment on the front spoiler (hereinafter referred to simply as the "spoiler") for the appropriate colour hue in accordance with the information provided by the paint manufacturer.

Note. When carrying out painting work, health and safety principles must to be observed.

During the preliminary work, always lay the spoiler on a soft, clean surface, in order to avoid causing damage.
Before starting the mounting, check the position of the spoiler on the vehicle – Fig. 4.

Mounting procedure

- 2 -

- Place the vehicle on the arm of the workshop lifting platform and raise it accordingly.
- Remove the 2 ŠKODA screws from the lower area of the bumper (arrow).

- 3 -

- To bond the spoiler, thoroughly clean the surface of the front bumper and the surface of the silencer with mild soapy water and rinse with clean water. Then clean and degrease the surface with the Terostat 8550 cleaning agent. Leave it to dry for 10 minutes.

Note. Ensure that the surface is completely free from dirt and moisture. Do not touch the clean surface with your hands under any circumstance.

- 4 -

- Before mounting the spoiler on the vehicle, lay it out in such a way that the upper edge of the spoiler is 1 mm below the radius of the front bumper. The spoiler must be aligned with the vehicle axis, and the shape of the contact surface must match the surface of the front bumper. The gap between the side edge of the spoiler and the edge of the front bumper must be the same on both sides.
- Hold down the spoiler and use a felt pen to trace the height of the upper edge in several places (arrow 1) to aid the subsequent bonding. Plot the vertical line (arrow 2, details) for checking the position of the spoiler when bonding.
- Three members of staff are required to carry out this operation.

0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 21 7/9/2013 12:18:17 PM

EN

- 5 -

- On the contact surface (arrow) of the silencer, use the P1 adhesive sealant for the spoiler to be bonded to apply the P146 (H) activator. Leave it to dry for 10 minutes.

- 6 -

Using P1 adhesive sealant

- Use sandpaper (grain 80) to roughen the circumferential groove on the spoiler (A) for bonding and the surface of the recess in the central area of the spoiler (arrow) .
- Then clean and degrease the roughened surface with the Terostat 8550 cleaning agent. Leave it to dry for 10 minutes.

Note. The adhesive surfaces of the spoiler must be completely free from grease, primer, paint residues and any other contamination.

Using Betamate 2810 adhesive sealant

- Use sandpaper (grain 80) to roughen the circumferential groove on the spoiler (A) for bonding and the surface of the recess in the central area of the spoiler (arrow) .
- Then clean and degrease the roughened surface with the Terostat 8550 cleaning agent. Leave it to dry for 10 minutes.
- Apply the Betawipe 4000 activator to the circumferential groove (arrow). Leave it to dry for 10 minutes.

Note. The adhesive surfaces of the spoiler must be completely free from grease, primer, paint residues and any other contamination.

- 7 -

- Clean and degrease the surface in the central area of the spoiler (for bonding the foam supports) using the Terostat 8550 cleaning agent. Leave it to dry for 10 minutes.
- Apply the 4298 UV (J) activator to the cleaned surface of the spoiler. Leave it to dry for approx. 10 minutes.

- 8 -

- Remove the protective sheet from the foam supports (E) and, step-by-step, bond the shims to the prepared and cleaned surface in accordance with the figure.

Note. Ensure that the foam supports are aligned correctly; the wider section of the shim must point forwards (when viewed in the direction of travel).

- 9 -

Using P1 adhesive sealant

- Cut the adhesive sealant nozzle (G) (for applying the adhesive sealant) in accordance with the figure, so that the inner diameter of the nozzle is approx. 8 mm.
- Apply the adhesive sealant in a circle to the prepared surfaces of the spoiler. Apply the circumferential circle in such a way that this slightly protrudes over the spoiler edge (details).
- Maintain the approximate size of the circle – the circumferential circle is approx. 8 mm, the circle in the central recess of the spoiler is approx. 10 mm.

0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 22 7/9/2013 12:18:17 PM

Using Betamate 2810 adhesive sealant

- Cut the nozzle for the Betamate adhesive sealant and the nozzle for the P1 (G) adhesive sealant in accordance with the figure, so that the inner diameter of the nozzle is approx. 8 mm.
- Apply the Betamate adhesive sealant into the circumferential groove of the spoiler in such a way that this protrudes slightly over the spoiler edge (details). The size of the circle is approx. 8 mm.
- Apply the P1 adhesive sealant in a circle to the prepared surface of the recess in the central area of the spoiler – size approx. 10 mm.

- 10 -

- Move the prepared spoiler to the marked position on the front bumper.

Note. To rule out the chance of the applied adhesive sliding outside of the adhesive surface, you must prevent the spoiler from moving after it is glued.
Push the spoiler onto the bumper and push on the adhesive surfaces in such a way that the adhesive slightly leaks out from all around the edges.
If no adhesive leaks out, remove the spoiler and top up with enough adhesive so that it leaks out slightly.
After bonding the spoiler, there must not be any open joints between the spoiler and the bumper.

- Use the body adhesive tape (not included in the set) to secure the spoiler to several points.
- **Three members of staff are required for these operations.**

- 11 -

- Screw in the screws (B, C) starting from the underside of the spoiler, in accordance with the figure. Ensure that it is in the correct position.

- 12, 13 -

- Drill a hole (6 mm diameter) through the central hole in the lower area of the spoiler (between the two screws (B)) into the wall of the silencer.
- Press the expanding pin (D) into the hole.

- 14 -

- Complete the process of securing the spoiler using body adhesive tape in a similar way to that shown in the figure.

Once the spoiler has been bonded, the vehicle must be stored in a protected room for a certain period (temperature between 18 and 30 °C). The adhesive sealant must dry properly.
The idle time of the vehicle depends on the type of adhesive sealant used:
- 12 hours when using the P1 adhesive sealant,
- 1 hour when using the Betamate 2810 adhesive sealant.

- Once this time has elapsed, remove the adhesive tape. Use a plastic spatula to remove the residual adhesive sealant that has been pushed out around the bonded part and use a suitable cleaning agent to clean it.

0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 23 7/9/2013 12:18:17 PM

EN

Customer information (Fig. 14)

Within 48 hours of bonding the front spoiler:
- Do not drive faster than 100 km/h so that the spoiler is not mechanically stressed in any way.
- Do not drive the vehicle through a car wash.
This information must be followed in order to guarantee high-quality bonding of the front spoiler.

Mounting the spoiler changes the total length of the vehicle by 20 mm. This information is used by transport authorities for subsequent entry in the registration document. You must observe the country-specific legal regulations.

0045_5JA_071_606_SPOILER_PRED_NAR_RAPID.indd 24 7/9/2013 12:18:17 PM